

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1982 Nr. 96

A. TITEL

*Briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden
en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie houdende een
overeenkomst betreffende een internationale bijeenkomst te Utrecht van
21 tot 25 juni 1982 inzake de bewerking van radioactief afval voor
opslag en definitieve opberging;
Wenen, 1/4 juni 1982*

B. TEKST

Nr. I

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

234-T2-SM-261

1982-06-01

Sir,

I have the honour to refer to the letter of 19 March 1981 in which the Agency accepted in principle your Government's invitation to hold the International Symposium on the Conditioning of Radioactive Wastes for Storage and Disposal in the Netherlands. The symposium will be convened jointly with the Commission of European Communities and the OECD Nuclear Energy Agency. In subsequent discussions it was agreed to hold it in Utrecht from 21 to 25 June 1982.

For this symposium I wish to propose the following arrangements: I shall refer to the Government of the Netherlands as the "Host Government", the International Atomic Energy Agency as "IAEA", the Commission of European Communities as "CEC" and the OECD Nuclear Energy Agency as "NEA".

1. *Participation*

Persons in the following categories shall be known as "participants" and are so referred to hereafter:

(a) Persons designated by Member States of the IAEA, CEC and NEA.

(b) Representatives of organizations with which the IAEA has relationship agreements in accordance with Article XVI of the Statute of the Agency.

(c) Representatives of organizations and other persons invited by the Director General of the IAEA, CEC or NEA.

(d) Officials of the IAEA, CEC or NEA servicing or attending the Symposium.

2. *Privileges and immunities*

With regard to the symposium the Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency of 1 July 1959, paragraph (a) of the supplementary protocol No. 2 to the Convention on the Organization for Economic Cooperation and Development of 14 December 1960 and the protocol annexed to the Treaty Establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities of 8 April 1965 shall apply.

The Host Government shall grant free of charge visas and necessary facilities to the participants.

3. *Premises, equipment, services and personnel*

The Host Government shall, at its own expense and for the period deemed appropriate by both parties, make available to the sponsoring organizations for the symposium the premises, services, equipment and personnel acceptable to both parties.

4. *Security*

The Host Government shall exercise reasonable care to assure security on the premises in which the symposium takes place, and to assure the safety of participants while on the premises of the symposium. The Host Government shall take whatever steps may be reasonable in the circumstances to assure such security and such safety, including such supervision of the premises as may be warranted, bearing in mind that members of the public can be admitted to the symposium as observers.

5. *Accommodation*

The Host Government shall make the necessary arrangements to ensure accommodations in Utrecht for the participants.

6. *Financial contribution*

In addition to the above facilities and services, the Host Government shall contribute to the IAEA the sum of US \$ 12.000.- (twelve thousand United States dollars) or the equivalent in the currency of the host country.

If the foregoing arrangements are acceptable to the Government of the Netherlands, I have the honour to propose that this letter and your letter in reply constitute an agreement between the Government of the Netherlands and the International Atomic Energy Agency, which shall take effect on the date of your reply and remain in force for the duration of the symposium and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up, the total duration of this agreement, however, not exceeding one year.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(sd.) HANS BLIX
Hans Blix
Director General

*The Resident Representative
of the Netherlands to the
International Atomic Energy
Agency
Untere Donaustrasse 13-15
A-1020 Vienna*

Nr. II

Permanent Mission of the
Kingdom of the Netherlands
to the International Atomic Energy Agency

No. 571

Vienna, 4 June 1982

Sir,

I have the honour to refer to your letter dated 1 June 1982, no. 234-T2-SM-261 which reads as follows

(Zoals in Nr. I)

I have the honour to confirm that the foregoing arrangements are acceptable to the Government of the Kingdom of the Netherlands. Your letter and this letter in reply constitute an agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the IAEA, which shall take effect today and shall remain in force for the duration of the symposium and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up, the total duration of this agreement, however, not exceeding one year.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

The Resident Representative,
(sd.) G. W. VAN BARNEVELD KOOY
G. W. van Barneveld Kooy

*To the Director General of the IAEA
Vienna International Centre
P.O. Box 100
1400 Vienna*

D. PARLEMENT

De in de brieven vervatte overeenkomst behoefde ingevolge artikel 62, eerste lid, letter c, van de Grondwet niet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te kunnen treden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de in de brieven vervatte overeenkomst zijn op 4 juni 1982 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 26 oktober 1956 te New York tot stand gekomen Statuut van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA) zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1957, 50; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1973, 103.

Het OESO Agentschap voor Kernenergie, naar welk Agentschap in de aanvang van het in de brieven terzake gestelde wordt verwezen, is oorspronkelijk als Europees Agentschap voor Kernenergie opgericht bij een besluit van de Raad van de Organisatie voor Europese Economische

Samenwerking van 20 december 1957; de Engelse en de Franse tekst van dit besluit zijn geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1958, 55, blz. 46 e.v.; vgl. ook rubriek J van *Trb.* 1973, 141, blz. 4 e.v.

Van de op 1 juli 1959 te Wenen tot stand gekomen Overeenkomst inzake de voorrechten en immuniteiten van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, naar welke Overeenkomst in punt 2 van de brieven wordt verwezen, is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1965, 49; zie ook *Trb.* 1971, 57.

Van het op 14 december 1960 te Parijs tot stand gekomen Verdrag nopens de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, en onder meer Aanvullend Protocol nr. 2, naar welk Protocol in punt 2 van de onderhavige brieven wordt verwezen, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1961, 42 en de vertaling in *Trb.* 1961, 60; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1977, 181.

Van het op 8 april 1965 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, met Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, naar welk Protocol in punt 2 van de onderhavige brieven wordt verwezen, zijn de Nederlandse en de Franse tekst geplaatst in *Trb.* 1965, 130; zie ook *Trb.* 1967, 97.

Uitgegeven de zesde juli 1982.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. C. TERLOUW